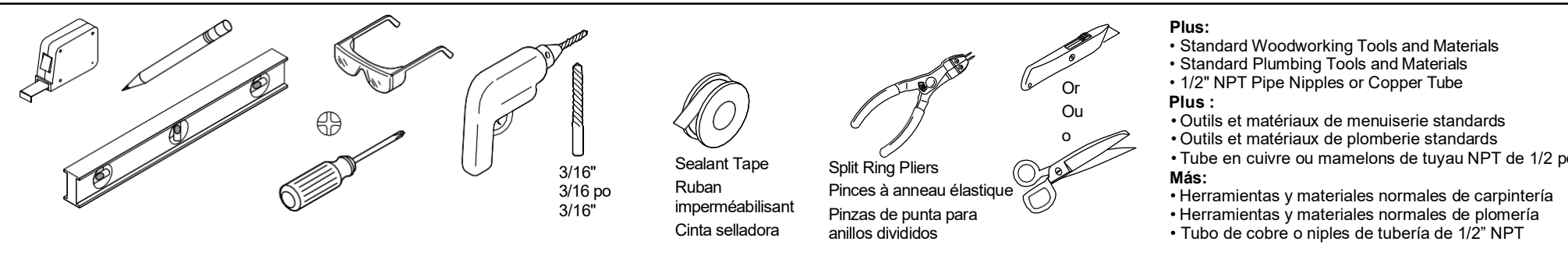


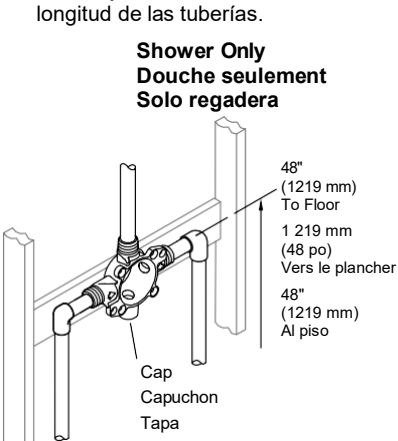
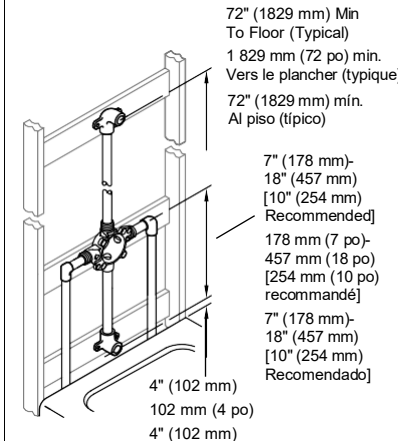
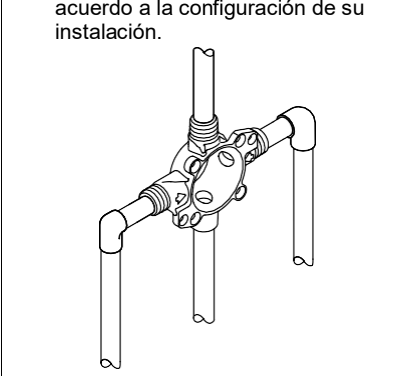
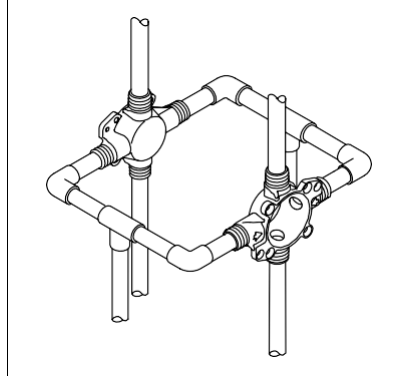
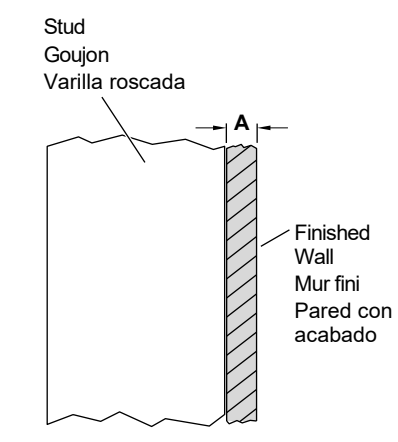
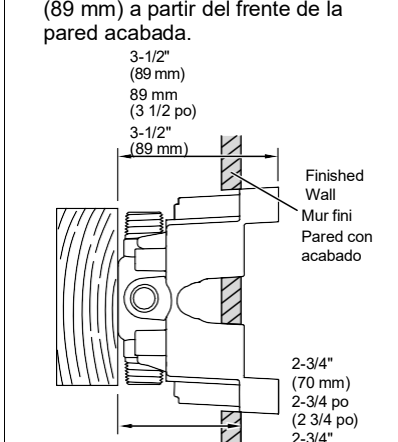
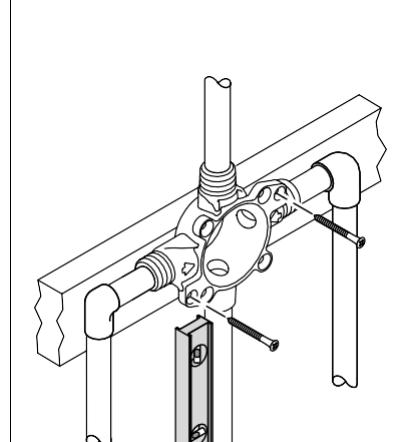
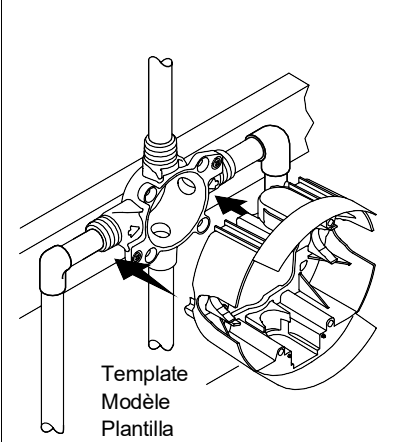
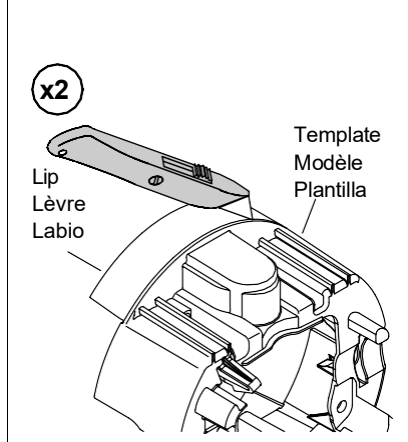
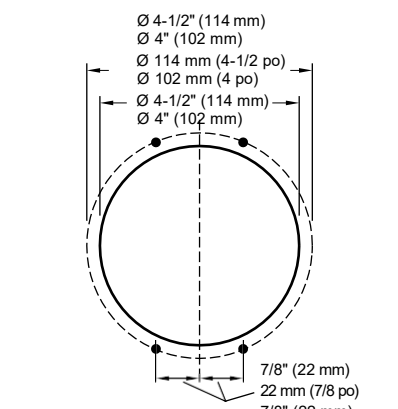
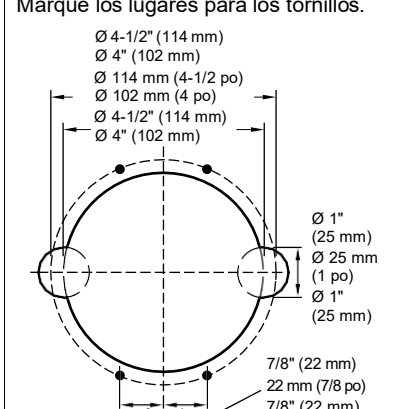
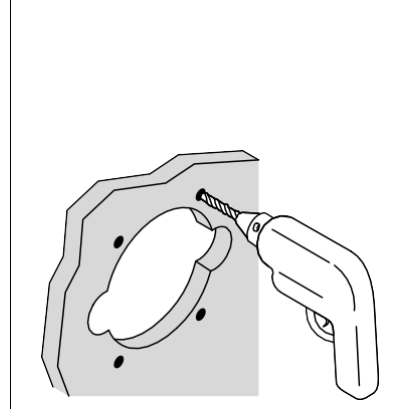
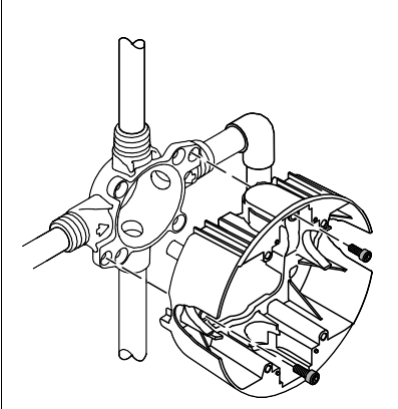
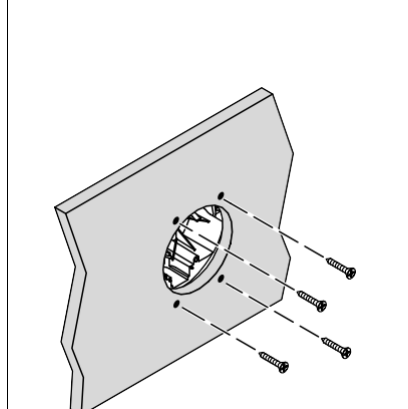
KALLISTA®

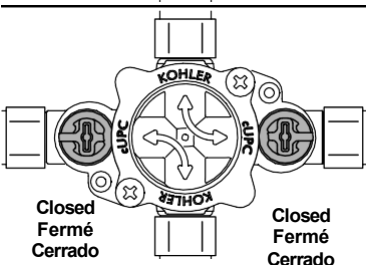
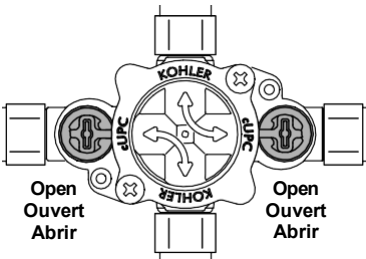
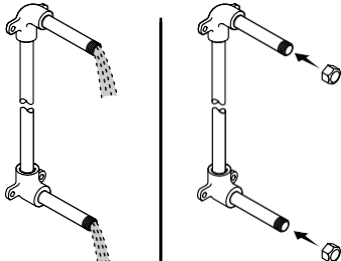
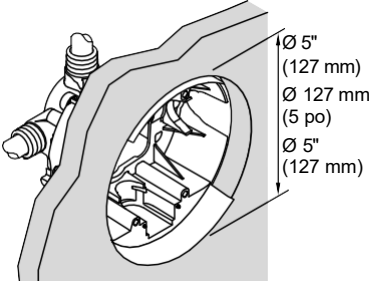
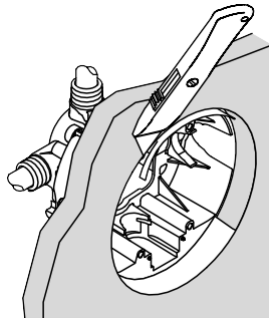
Installation Guide

Guide d'installation

Guía de instalación



Observe all local plumbing and building codes. Record your model number below for future reference: Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux. Noter votre numéro de modèle ci-dessous aux fins de référence : Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción. A continuación, anote el número de su modelo como referencia para el futuro:	Important Information Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. The installation of any such device may create a cross-flow condition at the valve and affect the water temperature. Renseignement important Ne pas installer un dispositif d'arrêt sur l'un des orifices de sortie de ce robinet. L'installation d'un tel dispositif peut créer une condition de débit croisé au niveau du robinet et peut modifier la température de l'eau. Información importante No instale un dispositivo de cierre en ninguna de las salidas de esta válvula. La instalación de tales dispositivos puede producir contracorriente en la válvula y afectar la temperatura del agua.	NOTICE: Only apply silicone-based lubricants to the valve. AVIS : Seuls des lubrifiants à base de silicone peuvent être appliqués sur le robinet. AVISO: Solo aplique lubricantes derivados de silicona a la válvula.	The PEX connections on P193190-US-NA are designed for use with any ASTM F 1960 compliant cold expansion retaining rings and ASTM F 887 compliant PEX tubing. Les connexions PEX du dispositif P193190-US-NA sont conçues pour utilisation avec tous les anneaux de retenue d'expansion à froid conformes à la norme ASTM F 1960 et toutes les tubulures PEX conformes à la norme ASTM F 887. Las conexiones de PEX en P193190-US-NA están diseñadas para ser usadas con cualquier anillo de retención de expansión en frío que cumpla la norma ASTM F 1960 y con tubería de PEX que cumpla la norma ASTM F 887.	Before installing this body, determine the full configuration of your shower layout. Custom shower layouts may require variations in the plumbing that are not covered in this installation. Avant d'installer ce corps, déterminer la configuration complète de la disposition de la douche en question. Les dispositions de douche personnalisées peuvent exiger des variations dans la plomberie qui ne sont pas couvertes dans la présente installation. Antes de instalar este cuerpo, determine toda la distribución de la regadera. Los diseños personalizados de las regaderas pueden requerir variaciones en la plomería que no se tratan en estas instrucciones de instalación.
1 Turn off the water supply. Lay out the system. Determine pipe lengths. Couper l'alimentation en eau. Arranger le système. Déterminer les longueurs des tuyaux. Cierre el suministro de agua. Distribuya el sistema. Determine la longitud de las tuberías. Shower Only Douche seulement Solo regadera  48" (1219 mm) To Floor 1 219 mm (48 po) Vers le plancher 48" (1219 mm) Al piso Cap Capuchon Tapa	Bath and Shower Baignoire et douche Tina y regadera  72" (1829 mm) Min To Floor (Typical) 1 829 mm (72 po) min. Vers le plancher (typique) 72" (1829 mm) mín. Al piso (típico) 7" (178 mm)-18" (457 mm) [10" (254 mm) Recommended] 178 mm (7 po)-457 mm (18 po) [254 mm (10 po) recommandé] 7" (178 mm)-18" (457 mm) [10" (254 mm) Recomendado] 4" (102 mm) 102 mm (4 po) 4" (102 mm)	NOTICE: Use only 1/2" (5/8" OD) copper pipe (type L or M) between the valve and bath spout. Using other materials may cause water to flow from the showerhead and bath spout at the same time. AVIS : Seulement utiliser un tuyau en cuivre de 1/2 po (dia. ext. 5/8 po) (type L ou M) entre le robinet et le bec de baignoire. L'utilisation d'autres matériaux pourrait créer un écoulement d'eau simultanément en provenance de la pomme de douche et du bec de baignoire. AVISO: Solo use tubería de cobre de 1/2" (5/8" de diámetro exterior) (tipo L o M) entre la válvula y el surtidor de la tina. El uso de otros materiales puede provocar que el agua fluya desde el cabezal de regadera y desde el surtidor de la tina al mismo tiempo.	2 Install the outlet and inlet pipes to the valve body for your installation configuration. Installer l'orifice de sortie et d'arrivée sur le corps du robinet pour la configuration de votre installation. Instale los tubos de salida y de entrada al cuerpo de la válvula de acuerdo a la configuración de su instalación. 	3 Configure back-to-back installations as shown. Configurer les installations dos à dos comme sur l'illustration. Configure instalaciones contiguas, como se muestra. 
4 If A is 3/4" (19 mm) or more, go to step 5. If A is less than 3/4" (19 mm), go to step 8. Si A est égal à 19 mm (3/4 po) ou plus, passer à l'étape 5. Si A est inférieur à 19 mm (3/4 po), passer à l'étape 8. Si A es 3/4" (19 mm) o más, siga al paso 5. Si A es menor de 3/4" (19 mm), siga al paso 8.  Stud Goujon Varilla roscada Finished Wall Mur fini Pared con acabado	5 Thick Wall Installations: Mount the valve body support 2-3/4" (70 mm) to 3-1/2" (89 mm) from the front of the finished wall. Installations sur murs épais : Monter le support du corps du robinet entre 70 mm (2-3/4 po) et 89 mm (3-1/2 po) de l'avant du mur fini. Instalación en paredes gruesas: Instale el soporte del cuerpo de la válvula de 2-3/4" (70 mm) a 3-1/2" (89 mm) a partir del frente de la pared acabada.  3-1/2" (89 mm) 89 mm (3 1/2 po) 3-1/2" (89 mm) Finished Wall Mur fini Pared con acabado 2-3/4" (70 mm) 2-3/4 po (2 3/4 po) 2-3/4" (70 mm)	6 Mount the valve body plumb using two #8 flathead screws. Monter le corps du robinet d'aplomb en utilisant deux vis à tête plate n° 8. Instale el cuerpo de la válvula a plomo con 2 tornillos de cabeza plana #8. 	7 Snap on the template (screws are not needed). Go to step 9. Enclencher le modèle (aucune vis n'est nécessaire). Passer à l'étape 9. Encaje a presión la plantilla (no se necesitan tornillos). Siga al paso 9.  Template Modèle Plantilla	8 Thin Wall Installations: Cut the lip from the template with a utility knife or scissors. Installations sur mur mince : Couper la lèvre du modèle avec un couteau tout usage ou des ciseaux. Instalaciones en paredes delgadas: Corte el labio de la plantilla con una navaja o con tijeras.  x2 Lip Lèvre Labio Template Modèle Plantilla
Standard Models: Cut a hole at the valve location. Mark the screw locations. Modèles standards : Découper un trou à l'emplacement du robinet. Marquer les emplacements des vis. Modelos estándar: Recorte un orificio en el lugar de la válvula. Marque los lugares para los tornillos.  Ø 4-1/2" (114 mm) Ø 4" (102 mm) Ø 114 mm (4-1/2 po) Ø 102 mm (4 po) Ø 4-1/2" (114 mm) Ø 4" (102 mm) 7/8" (22 mm) 22 mm (7/8 po) 7/8" (22 mm)	Models with Stops: Cut two holes for the stops. Cut a hole for the valve. Mark the screw locations. Modèles avec butées : Découper deux trous pour les butées. Découper un trou pour le robinet. Marquer les emplacements des vis. Modelos con llaves de paso: Recorte 2 orificios para las llaves de paso. Recorte un orificio para la válvula. Marque los lugares para los tornillos.  Ø 4-1/2" (114 mm) Ø 4" (102 mm) Ø 114 mm (4-1/2 po) Ø 102 mm (4 po) Ø 4-1/2" (114 mm) Ø 4" (102 mm) Ø 1" (25 mm) Ø 25 mm (1 po) Ø 1" (25 mm) 7/8" (22 mm) 22 mm (7/8 po) 7/8" (22 mm)	Both Models: Drill four 3/16" holes at the marked screw locations. Les deux modèles : Percer quatre trous de 3/16 po aux emplacements marqués pour les vis. Ambos modelos: Taladre cuatro orificios de 3/16" en los lugares marcados para los tornillos. 	Attach the template to the valve with two panhead screws. Attacher le modèle sur le robinet avec deux vis à tête tronconique. Fije la plantilla a la válvula con 2 tornillos de cabeza redonda. 	Attach the template/valve to the back of the wall with four #8 panhead sheet metal screws. Attacher le modèle/le robinet sur l'arrière du mur avec quatre vis à tête tronconique n° 8. Fije la plantilla/válvula a la parte posterior de la pared con 4 tornillos de cabeza redonda #8 para metal laminado. 

9 All Installations: Install support for the pipes and other components as needed. Toutes les installations : Installer le support pour les tuyaux et les autres composants, au besoin. En todas las instalaciones: Instale refuerzo para las tuberías y otros componentes, según sea necesario.	10 Install temporary nipples in the shower and spout elbows as needed. Installer les mamelons temporaires dans les coudes de la douche et du bec selon les besoins. Instale niples temporales en los codos de la regadera y del surtidor, según sea necesario.	11 Models with Stops: Install the stops. Orient the tab as shown. Modèles avec butées : Installer les butées. Orienter la patte comme sur l'illustration. Modelos con llaves de paso: Instale las llaves de paso. Oriente la lengüeta como se muestra.	12 Models with Stops: Install the split ring. Modèles avec butées : Installer la bague élastique. Modelos con llaves de paso: Instale el anillo dividido.	13 All Installations: Install the test cap (if available) or install the cartridge following the cartridge instructions. Toutes les installations : Installer le capuchon d'essai (si disponible) ou installer la cartouche en suivant les instructions accompagnant la cartouche. Todas las instalaciones: Instale la tapa de prueba (si está disponible) o instale el cartucho de acuerdo a las instrucciones del cartucho.
14 Models with Stops: Open the stops. Modèles avec butées : Ouvrir les butées. Modelos con llaves de paso: Abra las llaves de paso.	15 Flush the pipes, turn off the water. Cap the outlets. Turn on the water. Check for leaks. Purger les tuyaux, couper l'eau. Poser un capuchon sur les orifices de sortie. Ouvrir l'eau. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Deje correr agua por las tuberías, y luego cierre el agua. Tape las salidas. Abrir el agua. Revise que no haya fugas.	16 If the finished wall is not installed, use the template to determine hole location in the finished wall. Si le mur fini n'est pas installé, utiliser le modèle pour déterminer l'emplacement de l'orifice dans le mur fini. Si la pared acabada no está instalada, use la plantilla para determinar el lugar de los orificios en la pared acabada.	17 Trim the template flush with the finished wall. Couper le modèle à ras du mur fini. Recorte la plantilla al ras con la pared acabada.	
				
This product is covered under the KALLISTA Five-Year Limited Warranty, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the customer service department. Questions? Problems? For additional assistance, please contact KALLISTA's Customer Service Department at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) or kallista.com.	Ce produit est couvert sous la garantie de 5 ans limitée de KALLISTA, que vous pouvez consulter au kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des conditions de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle. Des questions? Besoin d'aide? Pour obtenir de l'aide supplémentaire, s'adresser au service à la clientèle de KALLISTA en composant le 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) ou consulter le site kallista.com.	Este producto está cubierto por la garantía limitada de cinco años de KALLISTA, que se encuentra en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía. ¿Preguntas? ¿Problemas? Para obtener asistencia adicional, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de KALLISTA al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) o consulte en kallista.com.		